

P · B ▲  
TEATR PIBA



# BASTARD

THÉÂTRE ET MUSIQUE

## DOSSIER ARTISTIQUE

Tout public  
à partir de 13 ans  
Durée : 75 minutes



Écriture, jeu **Christophe Le Menn**  
Mise en scène **Thomas Cloarec**



« Elle dessine un papillon.  
C'est sa sœur, le papillon, elle me l'a bien expliqué.  
Il y a un autre papillon à côté, il ne peut pas voler.  
Elle ne sait pas pourquoi.

« Moi j'ai pas de père »  
Elle me dit

« Moi aussi j'ai pas de père »  
Je lui réponds.

Elle se remet à chanter.

Claude et moi on a pas de père.  
Je viens de le découvrir comme ça  
Entre un papillon et une chanson.  
J'ai l'impression d'être relié à elle par le même mystère.»

Extrait du texte  
**Christophe Le Menn**  
Mai 2023

« Bastard, le premier spectacle  
puissant, drôle, émouvant et  
universel de Krismenn. »

**Axel Perret**  
Ici Breizh Izel, 11/11/25

# SYNOPSIS

## AN ISTOR

Nous avons tou.te.s, dans nos arbres généalogiques, des branches coupées. Que reste-t-il quand la transmission s'est brisée ? De quoi hérite-t-on sans le savoir ? Quels mystères nous relie ? Depuis quatre ans, Krismenn explore nos territoires isolés, collecte les voix invisibles. D'un EHPAD breton au cercle polaire arctique, il traque

les résonances entre les vies de ses compagnons de solitude et la sienne : une passion pour les chouettes, une langue secrète, une absence...

Seul en scène, au coeur d'un mur de son et de cloches automatiques, il raconte, rappe et chante les coïncidences troublantes et les sentiments enfouis .

« Je chasse les chansons,  
En breton.  
C'est pas si simple

Les chanteuses et chanteurs traditionnels  
sont une espèce en voie d'extinction.

A défaut  
je traque les histoires. »



© Sébastien Durand

# L'ÉQUIPE

## AR SKIPAILH

Écriture, conception, jeu : **Christophe LE MENN**

Mise en scène, dramaturgie : **Thomas CLOAREC**

Création musicale : **Tom LECLERC et Christophe LE MENN**

Comédienne/interprète en Langue des Signes Françaises (LSF) :

**Maelc'hen LAVIEC**

Scénographie : **Nadège RENARD**

Création lumière : **Stephane Le Bel**

Régie générale, régie lumière : **Gaidig BLEINHANT, Stéphane LE BEL,**

**Adeline MAZAUD**

Régie son : **Gweltaz FOULON et Thomas QUÉRÉ**

Adaptation en langue bretonne : **Gwenola COÏC et Christophe LE MENN**

Adaptation langue des signes française (LSF) : **Maelc'hen LAVIEC**

Collaboration artistique, son : **Gwenole PEAUDECERF**

Collaboration artistique, conception : **Paul BRIDIER / ONIRI**

Collaboration artistique, regard extérieur écriture : **Milène TOURNIER**

Accompagnement à la dramaturgie : **Mai LINCOLN**

Administration et production : **Marie GUÉTIÈRE**

Diffusion et communication : **Katell LE JONCOUR**

# L'INTENTION

## MENNAD

J'ai grandi seul avec ma mère dans un appartement. J'ai décidé d'apprendre le breton à l'adolescence pour pouvoir chanter les chansons traditionnelles. J'étais le seul au collège à m'y intéresser et un des seuls au lycée. Quand j'ai rencontré d'autres chanteurs, j'ai découvert que nous partagions plus qu'une passion pour le kan ha diskan et les gwerzioù : on avait pour plusieurs d'entre nous une histoire familiale particulière.

Un manque latent.

Des bâtards, des orphelins, des enfants de pères absents qui se retrouvent autour d'une quête d'identités. Cette absence de père, ma mère ne m'en a jamais parlé. Et moi, quand les autres me posaient des questions je changeais de sujet. Je n'avais pas prêté plus attention à cela jusqu'au jour où, alors que j'enregistre des personnes âgées dans un EHPAD, j'apprends la mort de ma grand-mère inconnue. La mère de mon père inconnu. Elle a prononcé mon nom avant de mourir. Une nouvelle comme un électrochoc qui révèle à quel point mes obsessions ont pris racine dans ma bâtardise. À partir de ce jour je décide d'en savoir plus et de ne plus changer de sujet.

Je décide de mener l'enquête dans mon histoire familiale et personnelle, autant que dans les rencontres et la matière

traditionnelle. Je me replonge dans la poésie et le répertoire pour y chercher des chansons parlant d'enfants illégitimes et de mères célibataires. J'y trouve des infanticides ou des moqueries. J'interroge les gens autour de moi et je me rends compte du poids de ce tabou pour la génération de mes grand-parents. Je découvre des histoires de filles-mères internées et d'enfants abandonnés à cause du regard des autres.

La société a évolué, ce tabou millénaire est en train de s'estomper peu à peu mais il est toujours là. Pour moi, c'est toujours difficile d'en parler avec ma mère. À l'heure de la nouvelle loi de 2022 concernant le « droit d'accès aux origines » pour les enfants issus de dons, on peut se demander pourquoi et comment se manifeste un besoin de connaître ses origines.

De manière indirecte en s'intéressant au patrimoine immatériel ou plus directe en recherchant ses ancêtres ?

Les récentes découvertes en épigénétique montrant que les traumatismes vécus peuvent s'imprimer dans les gènes et se transmettre posent également question.

Avons-nous une connexion inexorable avec des ancêtres que nous n'avons pas connus ?

**Christophe Le Menn**

# L'ÉCRITURE AR SKRIVAÑ

J'ai commencé une immersion dans l'EHPAD de Tréguier sans savoir ce qui allait naître de cette aventure.

J'ai exploré de nombreuses pistes du collectage de chansons à une installation sonore composée sur bande magnétique, de la conception d'instruments automatisés à un travail électro acoustique traitant des biais cognitifs et du concept d'accélération et de résonance du philosophe Hartmut Rosa... À la mort de ma grand-mère inconnue, le récit a pris le dessus.

J'avais été particulièrement touché par plusieurs seuls en scène, *Autoportrait à ma grand-mère* de Patricia Allio, *Parpaing* de Nicolas Petisoff et *De la disparition des Larmes* de Milène Tournier et Léna Paugam.

Ces écritures contemporaines de l'intime m'ont convaincu qu'il était possible de partir de sa propre histoire pour une création.

J'ai contacté l'autrice Milène Tournier qui a accepté de m'accompagner pour quelques jours de résidence d'écriture à l'EHPAD. Elle a su me donner quelques clés et la confiance d'écrire moi-même cette aventure.

J'ai essayé de développer une écriture très factuelle, sans fioriture. L'écriture s'est faite sur un temps long au fur et à mesure que je vivais les événements, dans le cadre de mes résidences d'immersion en EHPAD, autant que durant des résidences de recherche en Bretagne, en Laponie et dans le Connemara.

**Christophe Le Menn**, octobre 2023



# LA MUSIQUE SONEREZH

J'ai commencé la musique enfant par le tambour dans un Bagad. En m'intéressant de plus près à la culture bretonne, je me suis tourné vers le chant traditionnel a capella en breton. Etant passionné par la rythmique, quand j'ai voulu écrire mes propres textes, j'ai commencé à écrire du slam puis du rap. Le rap m'a fait découvrir le human beatbox puis la musique électronique. Aujourd'hui je pratique ces différentes disciplines en parallèle. Le théâtre est pour moi un espace de liberté où toutes les pratiques musicales peuvent être utilisées si elles sont au service de l'histoire. Même si la musique n'est pas le sujet, elle est très présente dans BASTARD et porte le récit.

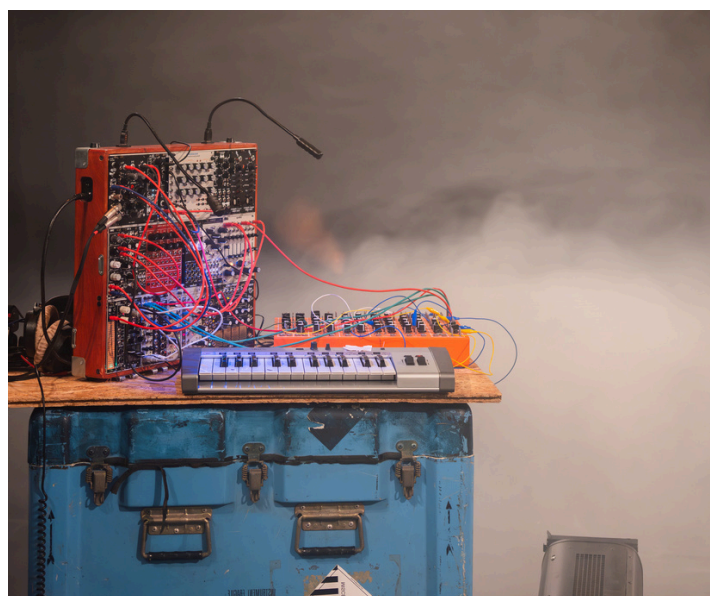
**Christophe Le Menn**

## LE MÉTALLOPHONE

Nous avons construit un métallophone automatisé. Chacune des 24 notes est une cloche suspendue, frappée par une mailloche pilotée par un électro-aimant. 24 notes, comme autant de protagonistes dans l'histoire. Ces cloches, personnages fantomatiques, servent d'appui de jeu et dialoguent, appellent au mouvement. Un son imparfait comme une piano bastringue qui évoque à la fois le vacillement des anciens et les mélodies enfantines des boîtes à musique.

## LE CHANT

Le chant apporte une lecture plus onirique de l'histoire : un rap pour affronter une tempête de neige en arctique, une chanson traditionnelle pour témoigner du passé, une berceuse composée pour s'échapper...



© Sébastien Durand

## LE SYNTHÉ MODULAIRE

C'est le cerveau du studio fantôme, là où les connections se font. La musique acoustique des cloches et l'électronique des synthés analogiques y fusionnent, s'abatardisent. Tom Leclerc en régie pilote les différents instruments et Christophe manipule le son.

# LA FORME AR STUMM

## LA SCÉNOGRAPHIE

Christophe Le Menn est seul en scène. Entre les va-et-vient de son histoire, il n'y a pas de quatrième mur : il s'adresse directement aux spectateurs et spectatrices.

BASTARD explore l'univers intérieur du comédien, divisé entre deux univers contrastés, chacun symbolisant une facette de l'intériorité du comédien. Le spectacle progresse vers une fusion de ces deux espaces, le studio de musique, dense, intime à cours, à l'espace épuré à jardin, où le décor évoque une contrée lointaine, où la brume rappelle les paysages du Grand Nord.

Le comédien navigue entre ces deux univers, liés par la lumière, la musique, le son des cloches et les témoignages diffusés. Un entrelacement entre le processus créatif de Christophe Le Menn et son exploration intérieure.



© Pierre-Alphonse Hamman

# LA FORME AR STUMM

## LES LANGUES

Dans la continuité du travail du Teatr Piba, le spectacle BASTARD existe en trois versions :

- une version en français (les chants restent en breton)
- une version en breton
- une version adaptée en Langue des Signes Française

## Le breton

La langue bretonne était une évidence : Christophe Le Menn l'a apprise à l'adolescence et l'utilise au quotidien. BASTARD peut être joué entièrement en breton, surtitré en français avec ou sans l'adaptation en Langue des Signes Française (LSF).

## La Langue des Signes Française

L'adaptation artistique de BASTARD est rendue possible grâce à Maelc'hen Laviec comédienne/interprète en LSF. Le spectacle est entièrement accessible aux Sourds., en français/LSF ou breton/LSF.



© Damien Journée

# L'ACCOMPAGNEMENT AMBROUG

## LA GENÈSE

Pendant trois ans, Christophe Le Menn se rend à l'EHPAD de Tréguier, à la recherche de chansons et d'histoires. Cette résidence s'inscrit dans le dispositif culture/santé, porté par Lannion Trégor Communauté, le Centre hospitalier de Tréguier, le théâtre l'Arche/Le Sillon et Teatr Piba. Il découvre la vie des résidents et résidentes, qui lui transmettent leurs histoires. Le collectage du chasseur de chansons se transforme en moment de partage. L'année 2024 marque la fin du dispositif, après trois années d'échanges et d'ateliers au sein de l'EHPAD avec la compagnie.

D'autre part, le Teatr Piba est partenaire depuis 2022 du projet européen «Phōnē : giving minority languages a voice» dont l'objectif est de valoriser les langues minoritaires à travers les arts du spectacle. Il réunit huit partenaires à travers l'Europe, de la Norvège aux Pays-Bas, en passant par l'Espagne et l'Italie. Le projet de Christophe est idéal pour cette collaboration. D'avril 2022 à octobre 2024, Teatr Piba participe à plusieurs résidences dans différents pays et accueille les compagnies européennes à Brest. À ces occasions, les premières maquettes de BASTARD sont proposées au public.



# LE TEATR PIBA : THÉÂTRE D'AVENTURE

Le Teatr Piba est une compagnie créée en 2009 et aujourd'hui basée à Brest. Sa création est une continuité de rencontres et collaborations d'artistes dont les parcours croisés et les expériences partagées les ont conduits au départ à un même désir : des créations composites, multilingues, contemporaines et voyageuses... Où l'on prend le temps de l'enquête et créer le récit par empirisme : le Teatr Piba c'est du théâtre d'aventure.

La compagnie mène un travail de création artistique et théâtrale accordant une grande importance dans l'écriture à la place des voix les moins entendues :

les langues – minorisées - les marges, et par là même, à la question des « diversités » dans la création.

En faisant de la question du multilinguisme un enjeu d'écriture poétique autant qu'un enjeu technologique, la compagnie veut réinventer sans cesse cet espace où puisse s'établir une rencontre féconde entre artistes et publics. Depuis sa création, le Teatr Piba s'attache à construire des projets de coopération transnationaux et/ou transdisciplinaires revendiquant le temps long, les errements, les décentrages, les alternatives. C'est donc naturellement que la compagnie est rentrée dans le projet européen Phōnē.



« Le dialogue comme la diversité  
des cultures ne sont pas donnés  
une fois pour toutes.

Sans cesse ils se travaillent »

**Kōichirō Matsuura**, ex-Directeur  
Général de l'UNESCO

© Sébastien Durand

# PARTENARIATS & SOUTIENS

## KENPRODUIN & SOUTEN

### PRODUCTION

**Teatr Piba**

### CO-PRODUCTIONS

**Théâtre de Cornouaille**, scène nationale de Quimper (29)

**La Passerelle**, scène nationale de Saint-Brieuc (22)

**La Paillette**, Rennes (35)

**La Carène**, Brest (29)

**Le Théâtre L'Arche-Le Sillon**, Pleubian (22)

**La Grande Boutique**, Langonnet (56)

### SOUTIENS

**Phonè** : Giving Minority Languages A Voice - Union Européenne

**Itinéraires d'artiste(s) 2024** - Coopération Nantes-Rennes-Brest-Rouen-Le Mans

**Ministère des Solidarités et de la santé**

**DRAC Bretagne**

**Institut Français-région Bretagne**

**Région Bretagne**

**Département du Finistère**

**Ville de Brest**

**Lannion-Trégor Communauté**

**Centre Hospitalier de Tréguier**



# CALENDRIER DEIZHIATAER

## ÉCRITURE

**Storslett (Norvège)** - Février 2023 - Résidence d'écriture dans le cadre du projet Phōnē.

**Plonéour-Lanvern (29)** - Avril 2023 - Résidence d'écriture dans le cadre du projet Phōnē

**Centre culturel l'Arche Le Sillon de Pleubian (22)** - Juin 2023 - Résidence d'écriture dans le cadre du dispositif culture/santé

**Galway (Irlande)** - Août 2023 - Résidence d'écriture à dans le cadre du projet Phōnē.

## CRÉATION

**Centre Culturel le Sillon, Pleubian (22)** - Mars 2024 - Résidence de création

**Chapelle Derezo, Brest (29)** - Avril 2024 - Résidence de création

**Maison du Théâtre, Brest (29)** - Mai 2024  
Présentation de maquette, dans le cadre du projet Phōnē

**EHPAD de Treguier (22)** - Juin 2024  
Présentation de maquette, fin du dispositif Culture/Santé

**Leeuwarden (Pays-Bas)** - Juin 2024  
Présentation de maquette, dans le cadre du projet Phōnē

**Storslett (Norvège)** - Septembre 2024  
Résidence de création & présentation de maquette dans le cadre du projet Phōnē

**CDN de Normandie-Rouen (76)** - Octobre 2024 - Résidence de création, sortie de résidence le 24/10

**Fabrique Bellevue-Chantenay, Nantes (44)** - Novembre 2024 - Résidence de création, sortie de résidence le 28/11

**La Carène, Brest (29)** - Janvier 2025  
Résidence création musicale

**Centre Culturel le Sillon, Pleubian (22)** - Mai 2025 - Résidence de création, sortie de résidence

**Le Terrain Blanc, Théâtre de Cornouaille, Scène Nationale de Quimper (29)** - Septembre 2025 - Résidence de création

# CALENDRIER DEIZHIATAER

## TOURNÉE

### **Le Terrain Blanc, Théâtre de Cornouaille, scène nationale de Quimper (29)**

4, 5, 6 novembre 2025 - *Premières*

FRANÇAIS & LSF

BRETON & LSF surtitré français

### **La Passerelle, Scène Nationale de Saint-Brieuc (22) - 13 et 14 novembre 2025**

FRANÇAIS & LSF

BRETON surtitré français

### **La Grande Boutique, Kergrist-Moelou (22) - 16 novembre 2025**

FRANÇAIS

### **Le Sillon, Pleubian (22) - 20 novembre 2025**

FRANÇAIS & LSF

### **Maison du Théâtre, Brest (29) - 10 et 11 décembre 2025 - dans le cadre du Festival No Border**

FRANÇAIS

### **La Paillette, Rennes (35) - 15 et 16 janvier 2026**

FRANÇAIS

### **La Balise, Saint-Hilaire-de-Riez (85) - 31 janvier 2026 dans le cadre du Festival Le Goût des Langues**

FRANÇAIS & LSF

### **L'Atelier Culturel, Le Family, Landerneau (29) - 5 février 2026**

FRANÇAIS & LSF

### **Le Poulpe, Espace Culturel, Plescop (56) - 13 mars 2026**

FRANÇAIS

### **CC Haut Pays Bigouden, Centre Culturel Avel Dro, Plouzévet (29) - 4 avril 2026**

FRANÇAIS & LSF

# L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

## AR SKIPAILH ARZEL

CHRISTOPHE LE MENN / KRISMENN

Écriture, conception, création musicale, jeu



Christophe Le Menn a tracé son propre sillon. Enfant de la gwerz et du kan ha dis-kan, il s'est converti à l'écriture de rap et de chansons en breton. En 2017, après avoir joué sur scène accompagné de ses instruments acoustiques bouclés en temps réel ou accompagné par le beatboxer Alem. Il sort un premier album audacieux sous le nom de Krismenn mêlant rap et chansons, musiques électroniques, field-recording et instruments acoustiques. En décembre 2021, il devient directeur artistique de Kreiz Breizh Akademi pour trois ans, succédant à Erik Marchand. Comédien de doublage il prête sa voix à de nombreux films et dessin-animés en breton depuis presque 20 ans. Depuis 2019 il collabore avec le Teatr Piba en temps que comédien pour la création Donvor, expérience immersive qui fait naître le désir d'écrire à son tour pour le théâtre. Il

commence en 2021 un travail d'écriture en immersion en EHPAD avec des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer en collaboration avec Teatr Pipa et le centre hospitalier de Tréguier. Il est par ailleurs artiste associé du projet européen Phōnē dans le cadre duquel il bénéficie de bourses et de résidences d'écriture à l'international.

## THOMAS CLOAREC

### Metteur en scène



Thomas a été formé à l'École Européenne Supérieure d'Art de Bretagne. Après avoir travaillé quatre ans au sein de la compagnie bretonne Ar Vro Bagan il a créé et dirigé la Compagnie PantEatR jusqu'en 2004 à Brest, pour laquelle il a mis en scène *La Verrière* (PantEatR – 2001) et la création jeune public bilingue *La ballade de Wishbone Jack* (PantEatR – 2002). Parallèlement, il s'est formé auprès de Yoshi Oïda, Maria Jimena Cavalletti, le Petit Théâtre de Pain, Charlie Windelshmidt, François-Eric Valentin, etc. et a joué sous la direction de Julie Berès, Goulc'han Kervella, Lionel Jaffrès, Giselle Sparza. Thomas a séjourné au Vietnam et au Laos de 2005 à 2008 et a travaillé auprès du Cirque National du Vietnam, en collaboration avec la Compagnie Matapeste, a dirigé le travail collectif du Cabaret Lao, au Laos et collaboré avec les artistes du Cirque National de Vientiane et la compagnie de marionnettes

Kabong-Lao. Il a mis en scène les créations contemporaines *Eden Bouyabes* (Teatr Piba-2010), *Al Liorzhour* (d'après *The Gardener* de Mike Kenny, Teatr Piba-2012), *Metamorfoz* (Teatr Piba-2014), *Rumeurs* (Khao Niew/Teatr Piba- Laos 2014), co-mis en scène *L'or avec le Fer* (Les Cambrioleurs/Julie Berès - 2013) et assuré la direction artistique et la mise en espace sonore de fictions radios, telles que *Ar Maeziou* (d'après *La Campagne* de Martin Crimp, Teatr Piba - 2015), *La Trilogie du naufrage* (d'après *Lina Prosa*/ Teatr Piba 2016-2017) ou *Quand viendra la vague*, (d'après *Alice Zeniter* / Teatr Piba 2021). Il crée en 2016 *Merc'h an eog*, en co-production avec le Théâtre National du Pays de Galles, *Spluj* (2018) et *Donvor* (2020), spectacles tous deux issus d'une collaboration artistique et scientifique au long cours avec l'Ifremer et l'auteur David Wahl, *Hentoù Gwenn* (collaboration avec l'auteur David Wahl – Teatr Piba 2023), *BASTARD* (Kristof Le Menn – Teatr Piba 2025) & *L'Homme Poisson* (David Wahl – Incipit & Mascaret Production 2025). Il est aujourd'hui directeur artistique du Teatr Piba et collabore entre autre avec les artistes David Wahl, Julie Bérès - Cie Les cambrioleurs, Charlie Windelschmidt - Cie Derezo, avec la productrice radio Marie Guérin, expérimentant régulièrement des processus d'écriture théâtrale innovants, de création radiophonique. Il développe également un réseau de collaborations avec diverses compagnies européennes, autour des écritures contemporaines et de la question des cultures et langues minoritaires : entre autres, Kvaaniteateri (Norvège), Centro dramatico Galego (Galice), Tryater (Pays-Bas), Cia Sargantana (Catalogne). Etc.

## TOM LECLERC

### Collaborateur artistique, musique

Tom Leclerc a eu une introduction classique à la musique, apprenant le piano tout au long de son enfance. Cependant, il a rapidement forgé son propre chemin musical à travers la composition, tant au piano qu'aux synthétiseurs. Aujourd'hui, étant très impliqué dans les enjeux climatiques, Tom Leclerc insuffle émotions et personnalité dans sa musique à la fois par la sobriété énergétique et la sobriété poétique de son jeu. Le minimalisme de ses configurations et des paysages sonores qu'il écrit et interprète oscille entre différents styles, allant de l'ambient contemplatif à la musique électronique du dancefloor. C'est dans la nature que Tom Leclerc a trouvé son inspiration première et c'est là qu'il la recherche en permanence, errant parfois avec ses synthétiseurs et ses batteries pour trouver l'endroit idéal. Sa formation d'ingénieur en électronique lui a permis d'explorer et d'expérimenter de nouvelles façons de diffuser et de produire la musique, ainsi que des performances live avec des systèmes low-tech, plus sobres et conviviaux.



## MAELC'HEN LAVIEC

### Comédienne/interprète en LSF



Ses débuts s'orientent vers le jeu scénique (Cie La Chimère de Michel Ecoffard et Paule Le Diore, BAC Théâtre avec le Centre Dramatique National-Théâtre de Lorient, formation longue avec Serge Tranvouez du Théâtre National de Bretagne, création avec Jean Beaucé via La Maison du Théâtre du Finistère). Elle décide à 17 ans de suivre une formation en LSF tout en explorant des formes d'expressions artistiques engageant le corps (danse, mime, chorésigne, poésigne, Visual Vernacular). Diplômée d'une Licence de Breton à Rennes 2, d'un Master professionnel « Interprétariat LSF / français » à Paris 8, elle exerce le métier d'interprète depuis plus de 10 ans. En 2009, elle travaille pour la création d'un nouveau service d'interprètes dans le Finistère et participe à la mise en route du « Monde des Sourd.es » au Festival de Cinéma de Douarnenez. Elle collabore à l'adaptation artistique en LSF pour différents projets: cinéma, lectures, concerts, clips, expositions, théâtre. En 2022, elle entame une réflexion, avec le Teatr Piba autour de l'ouverture du théâtre au public Sourd grâce à la LSF et la place des comédien.nes sourd.es dès le processus de création.

## GWENOLE PEAUDECERF

### Créateur sonore



Gwenole a suivi sa scolarité au sein du réseau des écoles bilingues Diwan. Il goûte dès l'adolescence au monde du théâtre, au sein de la troupe Ar Vro Bagan. Acteur dans un premier temps, il prend vite goût au travail du son et des techniques de la scène, en tant qu'apprenti technicien. Après son bac, il intègre la formation Diplôme des Métiers d'Art-Régie de Spectacle de l'Enseignement Supérieur du Lycée Guist'hau de Nantes. Il en sort en juin 2014 avec un diplôme de Régisseur Son en poche. Gwenole intègre l'équipe de tournée du Teatr Piba dès octobre 2014. Il a depuis lors assuré la régie et la création sonore de Merc'h An Eog, SPLUJ, DONVOR, les fictions radiophoniques... Son travail du son

s'appuie beaucoup sur le traitement sonore en temps réel (bruitage, MAO) et par le médium du casque audio comme source de diffusion pour les spectateurs. Gwenole travaille également en tant que régisseur/créateur son sur divers projets allant de la scène au studio (Compagnie Derezo, Steve Shehan, La Chance). Il assure également depuis 2017 le poste de régisseur général pour la compagnie Teatr Piba.

## NADÈGE RENARD

### Scénographe

Nadège est scénographe, née en Bretagne. Elle développe un goût profond pour les arts visuels et le spectacle vivant, influencée par la richesse culturelle et les paysages inspirants de sa région natale. Elle obtient son DNSEP Art à l'École Supérieure d'Art de Brest en 2005. Elle décroche en 2011 son DPEA Scénographe. En 2024, elle a contribué à la réalisation de la sculpture du cheval Zeus, une œuvre monumentale conçue et fabriquée par l'Atelier bl-am, entièrement dorée à la feuille d'argent, apparue lors des Jeux Olympiques, chevauchant la Seine. Nadège Renard a collaboré avec Le Hangar'O'Gorilles pour la scénographie du site de l'événement Furies à Châlons-en-Champagne, collectif reconnu pour la conception, la construction



et l'installation de dispositifs scénographiques à partir de matériaux de récupération. Elle collabore avec les compagnies Les Galapiats (Langueux), Les Colporteurs, Cie La Machine (Nantes), La Pointe du Jour (Brest), Teatr Piba (Brest), Cie L'une et l'autre (Brest) et Caroline Denos (Brest).

## GAIDIG BLEINHANT

Régisseuse générale



Depuis 2011, Gaidig est diplômée du CFA/CFPTS en régie lumière. Entre 2012 et 2015, elle est Régisseuse pour la compagnie « Les Cordes Associées », le « Théâtre d'ici et là », la compagnie « Réversible » (Brest), ainsi que pour « Zérane confluence Artistique » (Paris). Entre 2013 et 2019, Gaidig travaille pour le Fourneau, Centre National des Arts de la Rue et de l'Espace Public, comme régisseuse principale. Elle met en lumière plusieurs spectacles de théâtre, concerts ou jeunes publics. Elle intègre l'équipe de « l'atelier des possibles » en création lumière et régie générale pour le spectacle « Le Jardin » et « la tournée minuscule ». La cie « Qui s'y colle » fait appel à Gaidig pour sa création lumière sur le spectacle « Tribunal de toute petite instance ». Depuis 2021, elle travaille pour les compagnies « Le paradoxe du singe savant », La cie « Alors c'est quoi », « le théâtre d'ici et là », « le collectif des équilibristes », « l'atelier des possibles », la compagnie « Réversible » et depuis 2022 pour la compagnie « Derezo » et « le collectif la fugue ».

## MARIE GUÉTIÈRE

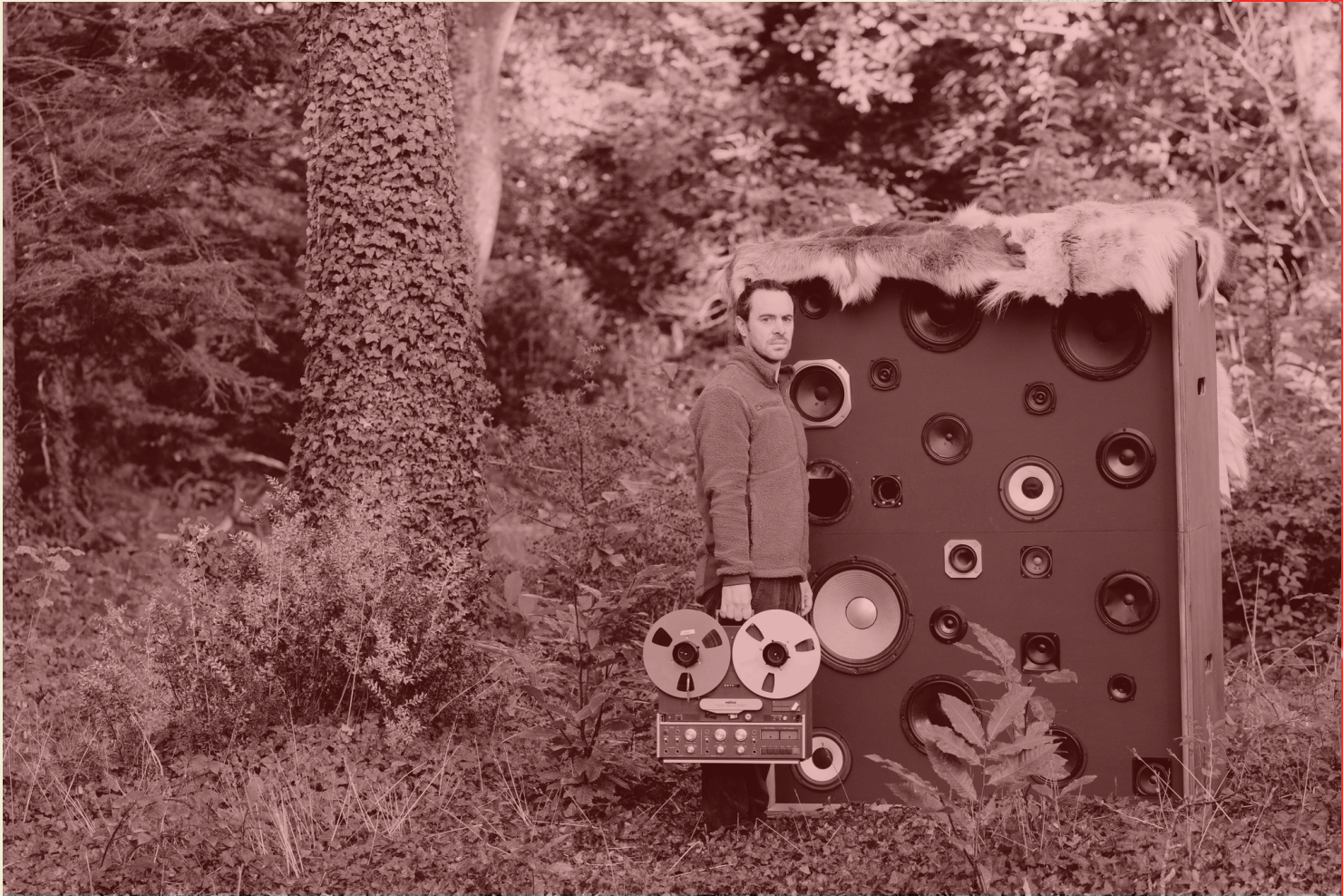
Administratrice de production



## KATELL LE JONCOUR

Chargée de communication et diffusion





TEATR PIBA

CONTACT

(+33)6.38.68.01.84

[degemer@teatrpiba.bzh](mailto:degemer@teatrpiba.bzh)

[www.teatrpiba.bzh](http://www.teatrpiba.bzh)

